



GGZ Rivierduinen

Tweemaandelijks nieuwsbrief van de cliëntenraad GGZ Rivierduinen, Duin- en Bollenstreek/Leiden. Juli-augustus 2019.

In deze nieuwsbrief:

- Voorwoord
 - De cliëntenraad zoekt vrijwilligers voor Het Kruispunt!
 - Op de koffie bij... Gertia Koek!
 - Kijk- en leeshoek: Verhalen uit het gekkenhuis
 - Column door Richard: Vertalen
 - Agenda
 - Nieuwtjes
 - Contact
-

Voorwoord



Als voorproeftje voor de zomer hebben we al enkele snikhete dagen achter de rug. Wanneer ik dit voorwoord schrijf, is het al iets koeler geworden, tijd dus om in de pen te kruipen en mij volop te werpen op deze nieuwsbrief. De vakantie staat voor de deur, ook

voor de leden van de Cliëntenraad. Vorige week hadden we in Voorhout onze laatste vergadering gehad voor een korte vakantie. We hebben het nog over een aantal heikele punten gehad, waaronder de kanteling. Ons besluit omtrent de medezeggenschap staat echter vast: wij als cliëntenraden blijven lokaal georganiseerd en we gooien ons dus niet om naar de verschillende zorgfuncties.

In deze nieuwsbrief kunt u onder andere een interview lezen met Gertia Koek, Directeur Algemene Zaken bij Kind en Jeugd. Dat interview kwam er naar aanleiding van het project omtrent bijlessen voor thuiszittende jongeren dat wij als Cliëntenraad willen gaan opstarten. We doen nog veel meer: in deze nieuwsbrief vindt u een artikel over de activiteiten die op dit moment voorhanden zijn in Het Kruispunt. Misschien kunt u daar eens een kijkje gaan nemen? En verder, de vertrouwde rubrieken, natuurlijk!

Wij van de Cliëntenraad wensen u alvast veel leesplezier en uiteraard een goede, deugddoende vakantie, in de mate van het mogelijke! Tot in september!

De cliëntenraad zoekt vrijwilligers voor het Kruispunt!



Door de tekorten in de zorg zijn een groot aantal leuke dingen voor de cliënten wegbezuinigd. Een goed voorbeeld zijn de voorzieningen op het Endegeest terrein. Vroeger woonden er wel 600 cliënten op het terrein en toen was er van alles te doen. Er was een fietsenmakerij, een kaarsenmakerij en houtbewerking. Je kon er schilderen, sporten, koken, dieren verzorgen, werken in de groenvoorziening, muziek maken, etc. Er was ook een kerk, een apotheek, een huisarts en - heel belangrijk - een theehuis, dat ook een beetje een winkeltje was. Je kon er wat drinken en eten, maar ook sigaretten, een rol pepermunt of een pak melk kopen.

Tegenwoordig wonen er nog maar zo'n 150 cliënten op het Endegeest terrein, in vier klinieken: de Meander, Klinisch Herstel, Kliniek Intensieve Zorg en Neuropsychiatrie. Er zijn nu veel minder activiteiten en de cliënten missen vooral het theehuis. Dat was zo'n fijne plek om even onder elkaar te zijn. Even weg van de afdeling en uit het zicht van de verpleging. Vrijwel alle cliënten kwamen er iedere dag even een bakkie doen en een praatje maken. Er kwamen ook mensen van buiten het terrein; ex-clieënten, bezoekers en wandelaars. Het was integratie van het zuiverste water. Maar eind 2016 moest het theehuis dicht. En sindsdien lopen de cliënten wat verloren over het terrein. Niet alle cliënten durven de veiligheid van het terrein te verlaten en naar een inloop in Oegstgeest of Leiden te gaan. Daarom organiseert de cliëntenraad in samenwerking met de geestelijk verzorger Jan Biemans een aantal activiteiten in Het Kruispunt. Bijvoorbeeld een **inloop** op vrijdagmiddag. Er zitten vrijwilligers klaar om spelletjes met de cliënten te doen, maar het meest belangrijke is het loopje en even van de afdeling af te zijn. De vrijwilligers hebben boeiende gesprekken met de cliënten, die zich weer even 'normaal' voelen. Op maandag kunnen de cliënten bij **kapper** Tineke terecht. Opgetogen verhalen klinken dan, van pannenkoeken eten met de kleinkinderen, of een boom in mooie herfstkleuren. Op zaterdag is Het Kruispunt een **kleding-weggeefwinkel**. Soms hebben cliënten echt helemaal niets meer, omdat ze in een psychose al hun kleding hebben verscheurd, of weggegeven. Dan komt de cliënt met zijn persoonlijk begeleider naar de weggeefwinkel. De vriendelijke vrijwilligers rusten niet voordat ze de cliënt weer piekfijn in het (bijna) nieuw hebben gestoken en hij of zij met volle tassen de winkel verlaat. Maar de meeste cliënten komen voor de gezelligheid. Beetje shoppen in de rekken en dan gezellig met elkaar kleppen aan de grote tafel. Koffie met een koekje, want dat is extra gezellig. Op woensdag is het **schaken** geblazen. Op hoog niveau: de nummer 500 van Nederland neemt het op tegen de cliënten van Neuropsychiatrie en verliest menige partij. Daar wordt (buiten) een sigaartje bij opgestoken. Op dinsdag geeft een ervaringsdeskundige van Rivierduinen een heel laagdrempelige

herstelcursus voor de mensen van het terrein. Heel sterk worden de cliënten daarvan. Leven met een zware slopende ziekte - ga er maar aanstaan.

Op zondag is er een **kerkdienst**. Vrijwilligers gaan de afdelingen langs om de mensen op te halen en na afloop van de dienst weer terug te brengen. In de tussentijd is er gezongen, gebeden, zijn er mooie verhalen verteld en heeft iedereen elkaar weer ontmoet, en gezien dat het leven goed is. Soms staat Het Kruispunt helemaal vol met kunst. Dan heeft een cliënt er een **expositie** ingericht. Afgelopen mei nog stelde Jolanda Meerman haar tekeningen tentoon. De kunstwerken waren te koop en de opbrengst (bijna € 800,-) heeft zij gedoneerd aan het Rode Kruis om kinderen te helpen die door oorlog zijn getroffen.

De cliëntenraad wil de activiteiten in Het Kruispunt graag uitbreiden. Draag je de cliënten van het terrein een warm hart toe en lijkt het je geweldig om je vrijwillig voor hen in te zetten? Stuur dan een mail naar: clienraad.leiden@rivierduinen.nl.

Op de koffie bij... Gertia Koek!

Het was een hete zomermiddag in juni toen ik even een interview mocht doen met Gertia Koek, Directeur Algemene Zaken bij Kind en Jeugd. Ze heeft pas tien maanden deze functie, maar vertelde me tijdens het interview meerdere keren wat een verschrikkelijk leuke baan ze wel niet heeft ☺ Het werd een gezellig gesprek over Kind en Jeugd.



Ik was benieuwd of het bij Kind en Jeugd anders werken is dan bij volwassenen. Gertia vertelde: “Een verschil is dat je binnen Kind en Jeugd ook bezig moet zijn met de politieke gevoeligheden en het complexe werkveld. Bijvoorbeeld de onderhandelingen met gemeentes. Wij moeten zelf zorgaanbieders zoeken waarmee we de zorg kunnen normaliseren en opschalen. Je selecteert dus zelf partners met wie je dan in onderaannemerschap gaat werken. Ook besteed ik veel meer tijd per week extern. Je wordt vaak uitgenodigd voor ontwikkeltafels, voor formele denksessies, marktconsultatiedagen, noem maar op. Wat ook anders is, is dat elke gemeente zijn eigen voorwaarden heeft en niet altijd dezelfde tarieven hanteren. Bij

volwassenen is er één zorgverzekeringswet met één tarief. Bij Kind en Jeugd is het zo dat elke gemeente zijn eigen tarief heeft.”

Ik vroeg Gertia naar de grootste knelpunten bij Kind en Jeugd: “Bedrijfskundig is het een uitdaging, doordat de tarieven voor Kind en jeugd lager

liggen dan in de volwassenzorg. Er is erg weinig ‘speelruimte’. Dit zorgt ervoor dat we best heel wat vragen van onze behandelaren.”

Gertia overtuigde me dat haar werk bij Kind en Jeugd mooi is. Immers, ze vertelde: “Wat ik heel mooi vind, is dat je bij een kind aan het begin van zijn of haar leven staat, en dan kan de behandeling echt verschil maken. Een kind kan er dan zoveel aan hebben om er in zijn verdere leven een goed vervolg aan te geven. Je maakt dan echt het verschil, en dat vind ik heel mooi. Bijvoorbeeld een kind dat hier laatst binnenkwam. Dat was vijf jaar en had nog nooit gepraat. Die was gewoon zo angstig en zo getraumatiseerd. En als je dan ziet dat na bijna een jaar behandeling zo’n kind gaat praten, dan is dat toch prachtig! Dan zijn behandelaren natuurlijk hartstikke trots en blij. Nogmaals, bij kinderen kun je echt het verschil maken. Dat is heel mooi om dan vanuit mijn rol een bijdrage aan te kunnen leveren. Tegelijkertijd schrik ik ook soms heel erg, in de zin van wat kinderen soms allemaal al hebben meegemaakt.”



Rivierduinen
GGZ Kinderen en Jeugd

Wij van de Cliëntenraad voor volwassenen hebben begrepen dat er op dit moment geen cliëntenraad voor Kind en Jeugd is. We hebben ook begrepen dat er

wel behoefte is aan een dergelijke cliëntenraad. Gertia vertelde: “We kijken of we een cliëntenraad kunnen oprichten. Daar zijn communicatiemiddelen voor gemaakt die in de behandel- en wachtruimtes hangen, en we hebben daar ook visitekaartjes voor gemaakt. De behandelaren gaan bovendien ook in hun behandelingen bij cliënten, waarvan ze denken dat die geschikt zijn, deze actief benaderen. De leeftijdscategorie loopt van tien tot achttien jaar. We hopen te bewerkstelligen dat we een actieve cliëntenraad krijgen bij Kind en Jeugd. Ik mis een cliëntenraad, in die zin dat ik graag dingen met ze wil toetsen. Bijvoorbeeld: Wordt men goed geholpen, zijn wij goed bereikbaar, wat vindt men van de wachtruimtes? Waar kunnen wij in verbeteren? Ik zou onze cliënten ook heel graag willen meenemen in het E-health traject, daar doen we nu nog vrij weinig mee en dat is nu net iets voor jeugdigen om meer met apps en dat soort dingen te doen.”

Zoals bekend is, wil de Cliëntenraad graag een bijlesproject opzetten waarin thuiszitters van volwassenen en thuiszitters van Kind en Jeugd aan elkaar gekoppeld worden via bijles. Ik was benieuwd wat Gertia hiervan denkt: “Binnen Kind en Jeugd zijn er helaas ook thuiszitters en we hebben besproken of het haalbaar is de thuiszitters vanuit volwassenen te koppelen aan de kinderen middels bijles geven of begeleiding. Ik denk dat daar zeker mogelijkheden voor zijn, en we hebben besproken dat we dat goed op willen gaan zetten, waarbij het uitgangspunt is dat we de thuiszitters vanuit volwassenen koppelen aan de thuiszitters van Kind en Jeugd. Dat is het doel. Een middel is dan bijles geven. We zouden ook nog kunnen denken of er nog andere middelen zijn. Ik sta hier heel positief tegenover. Het is goed om thuiszitters in een actiemodus te krijgen, om een andere structuur te

krijgen dan alleen maar binnen hun eigen muren te zitten. En ik kan me ook voorstellen dat het voor thuiszitters van volwassenen goed is om een bijdrage te kunnen leveren aan de maatschappij en het gevoel te hebben ertoe te doen en van meerwaarde te kunnen zijn. Ik zie daar hele mooie mogelijkheden.”

Tot slot wilde ik graag nog weten wat Gertia als DAZ graag verwezenlijkt wil zien binnen nu en twee jaar. Een beetje ambitie mag wel ☺ “We hebben binnen Kind en Jeugd een visie ontwikkeld en wat ik heel fijn zou vinden is dat we gaan werken volgens die visie. Ik zou graag de vier zorglijnen die we hebben benoemd inhoudelijk op orde hebben, dat er bij elke zorglijn zowel een inhoudelijke trekker is benoemd als ook een soort van boegbeeld. De vier zorglijnen zijn autisme, Licht Verstandelijke Beperking gecombineerd met psychiatrie, trauma en hechting en SAS. Die vier zorglijnen willen we gaan bedienen bij Kind en Jeugd. Als een kind stabiel is - niet meer ernstig en niet meer risicovol - dan normaliseren we de zorg en stopt het bij ons en gaat het naar een ander toe. We willen dus echt kortere trajecten, vooral gericht op herstel. Dat vergt ook wel een *mindset* van de behandelaren, want die moeten een behandeling beginnen waarin ze duidelijk met het kind, de cliënt, afspraken maken dat, zodra het goed gaat, het daar stopt. In een aantal gevallen wordt na het stoppen van de behandeling nog een stukje nazorg geleverd, in andere gevallen sluiten we het af en gaat het verder naar de huisarts.”

Mij werd na dit interview duidelijk dat het toch totaal anders werken is bij Kind en Jeugd. Wij van de Cliëntenraad Duin en Bollen/Leiden willen verder ook ons steentje bijdragen aan de zoektocht naar leden voor een cliëntenraad Kind en Jeugd. Bij deze dus de volgende oproep:

Meedenken

Meepraten

Meedoen

Wil jij dat GGZ Rivierduinen Kinderen en Jeugd weet, dat jij hier goed geholpen wordt? Of wil je laten weten wat er beter kan? Word dan lid van de Cliëntenraad Kinderen en Jeugd!

Wil jij je aanmelden of wil je eerst meer weten? Neem dan contact op met Caroline Doesburg, ondersteuner van de Cliëntenraad. E-mail: clienraad.kinderenenjeugd@rivierduinen.nl

Kijk- en leeshoek: Verhalen uit het gekkenhuis (J.M.A. Biesheuvel)



Biesheuvel heeft in dit boek een groot aantal korte verhalen en brieven verzameld, geschreven in de loop van zijn leven waarin hij met name te kampen gehad heeft met manisch-depressiviteit. Hij beschrijft zowel psychotische als depressieve episodes, en ook situaties waarin hij overmand wordt door angst. Grappig detail: enkele verhalen spelen zich af op het terrein van Endegeest, Oegstgeest, en zullen dus af en toe voor herkenning zorgen bij de Leidse lezer.

Naast een tot in de puntjes gedetailleerde omschrijving van zijn getormenteerde geestestoestand beschrijft Biesheuvel ook heel wat situaties waarin hij religieuze invloed ervaart: hij denkt meerdere keren dat hij de Verlosser is. Dat heeft hem vaak genoeg in de problemen gebracht. Ook is Biesheuvel overtuigd van zijn gekte en in vele verhalen komt deze gekte wel duidelijk naar voor. Een groot deel van de verhalen getuigt van zijn warrigheid. Deze onsamenhangende verhalen zijn daardoor vaak lastig te begrijpen. Vaak springt Biesheuvel van de hak op de tak. Dat maakt het boek niet echt prettig leesbaar, mijns inziens. Wel krijg je als lezer een kijkje in het hoofd van wat tegenwoordig een “verwarde persoon” genoemd wordt. Ik had er misschien wat teveel van verwacht en vond het boek nogal moeilijk te lezen omdat je nu eens over de ene, dan weer over de andere persoon leest. Maar goed, ook dit is misschien wel symptomatisch te noemen als we kijken naar wie Biesheuvel is als persoon.



Column van Richard: Vertalen

“Dear mr. X, over the past month we have communicated extensively. I regret I have to notify you I will no longer be working here starting next month. For questions you can ask my colleague, ms. A, but I’m afraid she isn’t as proficient in English as I am. From now on you have to communicate with us in Dutch.”

Is deze Engelse tekst makkelijk of moeilijk te begrijpen? Het hangt er maar vanaf wie je het vraagt. I, for one, gebruik Engels als tweede taal. Mijn collega daarentegen kijkt me glazig aan of ze water ziet branden. In gesprekken met klanten vertaalde ik dan regelmatig wat tussen Engels, Nederlands en weer terug.

Bij andere vergaderingen moest ik dan weer een andere soort vertaalslag maken. Voor mijn werk doe ik ook privacy-checks (de bekende AVG). We hebben een paar keer gehad dat een extern onderzoeksbureau een soort audit bij ons deed, en de onderzoekers waren erg goed in het noemen van afkortingen en jargon. In elke zin slaagden ze wel minstens een keer in om PIA, DPIA, BBN, BIO, GDPR, AVG,

Verwerkersverantwoordelijke, Joint Controller Agreement, TPM of nog wat anders te laten vallen. Ik vertaalde die zinnen naar normaal ABN (Algemeen Beschaafd Nederlands) naar ze toe, niveau B1 (het niveau dat de meeste mensen wel begrijpen, ook zonder hoge opleiding). Omgekeerd mocht ik ook de zinnen vertalen naar vaktermen, zodat de experts tevreden konden ja-knikken en hummen.

Het bijzondere is dat de mensen die iets kunnen, zoals Engels of jargon-taal, niet beseffen dat wat ze kunnen best bijzonder is. Niet iedereen is bi- of multilingual of expert. Dus de volgende keer dat je iemand glazig hoort luisteren naar je, bied eens aan om het te vertalen.

Komende week ga ik wegens voetproblemen naar de podoloog. Dat is dus zeg maar een arts die kijkt naar je voetzool. Kan iemand mee om de podologentaal voor mij te vertalen? Want ook vertalers hebben vertalers nodig.

Nieuwtjes

Spreekuur Cliëntenraad

De Cliëntenraad Duin en Bollen/Leiden houdt een **spreekuur** op Rijnveste. Dit vindt plaats op donderdagen van 13u tot 14u. U vindt onze cliëntenraadsleden in de ruimte A.016 op de begane grond in het Rijnveste gebouw. Dat is naast het kantoor van de Cliëntenraad, vlakbij de liften. U kan altijd bij de receptie vragen waar u ons kunt vinden. Tijdens dit spreekuur kunt u bij ons terecht voor vragen over bejegening, voor klachten en voor algemene informatie over GGZ Rivierduinen. U bent van harte welkom!

Multifunctioneel Herstelcentrum het Kruispunt op terrein Endegeest, Oegstgeest

Inloop: Iedere vrijdagmiddag van 13.00-16.00 kunt u terecht in het Kruispunt voor een kopje koffie of thee, een koekje en een vlotte babbel.

Weggeefwinkel: Iedere eerste en derde zaterdag van de maand (10u tot 12u) opent de Weggeefwinkel in het Kruispunt zijn deuren voor (ex-)ggz cliënten met een krappe beurs. Hebt u maar weinig kledij en kunt u best wel wat extra's gebruiken? Kom kijken of er misschien iets voor u bij zit!



Schaken: Om de week (even weken) kunt u op woensdagmiddag van 14.00-16.00 terecht in het Kruispunt voor een partijtje schaken. Deze bijeenkomsten zijn zowel geschikt voor beginners als voor (ver)gevorderden. Leer schaken van of schaak tegen de nummer 500 van Nederland!

Herstel voor beginners: Persoonlijke Groeicursus. Samen met lotgenoten werken aan je herstel. Heel laagdrempelig, géén behandeling. Om de week (even weken) op dinsdag van 14.00-16.00u. Aanmelden: Annelies Dorrenboom, tel: 06 28 32 40 12.

Spaanse les voor beginners bij het Vrouw Kind Centrum in Leiden In september begint er weer een cursus Spaans voor beginners bij het VKC de Spiegel in Leiden. De lessen vinden plaats op dinsdagmiddag van 13.30 tot 15.00. U betaalt 25 euro voor 10 lessen en eenmalig 5 euro kopieerkosten. Wel moet u nog een werkboek aanschaffen. Later zal er ook weer een cursus starten voor mensen die al wat voorkennis hebben. Ook deze cursus vindt plaats op dinsdag, van 11.30 tot 13.00. Voor meer informatie: www.vkcdespiegeling.nl of stuur een mailtje naar info@vkcdespiegeling.nl.

CONTACT

Wilt u contact opnemen met ons, dan kan dat!

Cliëntenraad GGZ Duin- en Bollenstreek/Leiden
Sandiforddreef 19, 2333 ZZ Leiden, kamer A0.18
telefoon: 071-8907649
e-mail: clienraad.leiden@rivierduinen.nl

Wilt u deze nieuwsbrief in uw mailbox ontvangen? Meldt u dan aan op bovenstaand mailadres.

COLOFON

Deze nieuwsbrief is een tweemaandelijks uitgave van GGZ Rivierduinen Duin- en Bollenstreek/Leiden. De volgende nieuwsbrief verschijnt begin september 2019.